



No. 187

N° 187

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Tuesday
November 17, 2009

Sessional Day 195

Mardi
17 novembre 2009

Jour de session 195

1st Session,
39th Parliament

1^{re} session
39^e législature

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 210, An Act to protect foreign nationals employed as live-in caregivers and in other prescribed employment and to amend the Employment Standards Act, 2000.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 210, Loi visant à protéger les étrangers employés comme aides familiaux et dans d'autres emplois prescrits et modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi.

At 9:35 a.m., pursuant to Standing Order 47(c), the Acting Speaker (Mrs. Munro) interrupted the proceedings and announced that there had been six and one-half hours of debate on Second Reading of Bill 210, An Act to protect foreign nationals employed as live-in caregivers and in other prescribed employment and to amend the Employment Standards Act, 2000, and that the debate would be deemed adjourned.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 187, An Act to amend the Technical Standards and Safety Act, 2000 and the Safety and Consumer Statutes Administration Act, 1996.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 187, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes techniques et la sécurité et la Loi de 1996 sur l'application de certaines lois traitant de sécurité et de services aux consommateurs.

After some time, Mr. O'Toole moved the adjournment of the debate, which motion was carried on the following division:-

Après quelque temps, M. O'Toole propose l'ajournement du débat et cette motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES - 42 NAYS - 0

POUR - 42 CONTRE - 0

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 175, An Act to enhance labour mobility between Ontario and other Canadian provinces and territories.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 175, Loi visant à accroître la mobilité de la main-d'œuvre entre l'Ontario et les autres provinces et les territoires du Canada.

After some time, pursuant to Standing Order 9(b), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 b) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

Pursuant to Standing Order 9(a), the Acting Speaker recessed the House at 10:15 a.m. until 10:30 a.m.

Conformément à l'article 9 a) du Règlement, la présidente par intérim, ordonne une pause à l'Assemblée à 10 h 15 jusqu'à 10 h 30.

10:30 A.M.

10 H 30

INTRODUCTION OF VISITORS

Pursuant to Standing Order 36, visitors were introduced.

PRÉSENTATION DES VISITEURS

Conformément à l'article 36 du Règlement, les visiteurs sont présentés.

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that, pursuant to Standing Order 71(b), the Member for Parry Sound–Muskoka, has notified the Clerk of his intention to file notice of a reasoned amendment to the motion for Second Reading of Bill 218, An Act to implement 2009 Budget measures and to enact, amend or repeal various Acts.

The Order for Second Reading of Bill 218 may therefore not be called today.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 37, the House proceeded to Oral Questions.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 37 du Règlement, la chambre passe aux questions orales.

DEFERRED VOTES

The deferred vote on the amendment to the amendment to Government Notice of Motion 142, as follows:-

That the amendment to the motion be amended by the following:-

In the first paragraph, by deleting the phrase, “and time allotted for public hearings in keeping with public response to the call for oral presentations;” and replacing it with:

“and shall be authorized to meet on Thursday, November 25, 2009 and on Thursday, December 3, 2009 in Toronto for the purpose of public hearings on the Bill”.

was lost on the following division:-

AYES / POUR - 24

Arnott	Hardeman	Miller (Parry Sound–Muskoka)	Savoline
Bailey	Hillier	Munro	Shurman
Barrett	Hudak	Murdoch	Sterling
Chudleigh	Jones	O’Toole	Wilson
Dunlop	MacLeod	Ouellette	Witmer
Elliott	Martiniuk	Runciman	Yakabuski

NAYS / CONTRE - 61

Aggelonitis	Crozier	Lalonde	Qaadri
Albanese	Delaney	Mangat	Ramal
Arthurs	Dhillon	Matthews	Ramsay
Balkissoon	Dickson	Mauro	Rinaldi
Bartolucci	Dombrowsky	McGuinty	Ruprecht
Bentley	Duguid	McMeekin	Sandals
Berardinetti	Duncan	Meilleur	Sergio
Best	Fonseca	Milloy	Smith
Bradley	Gerretsen	Mitchell	Sousa

NAYS / CONTRE – Continued

Brotten	Gravelle	Moridi	Takhar
Brown	Hoskins	Naqvi	Van Bommel
Brownell	Jaczek	Orazietti	Watson
Cansfield	Jeffrey	Pendergast	Wilkinson
Caplan	Johnson	Phillips	Wynne
Chan	Kwinter	Pupatello	Zimmer
Colle			

The deferred vote on the amendment to Government Notice of Motion 142, as follows:-

That the motion be amended as follows:-

1. Paragraphs two and three be deleted and replaced with:

That the Standing Committee on Finance and Economic Affairs be authorized to meet during the winter recess for the purpose of public hearings on the Bill, and that the Committee be authorized to make decisions on adjournment and time allotted for public hearings in keeping with public response to call for oral presentations;

2. Paragraph four be deleted and replaced with:

That the Committee be authorized to establish a schedule for the deadline for filing amendments and dates for clause-by-clause consideration of the Bill with respect to the timeframe selected for public hearings on the Bill;

3. Paragraph five be deleted; and

4. Paragraph seven be deleted.

was lost on the following division:-

AYES / POUR - 24

Arnott	Dunlop	Martiniuk	Ouellette
Bailey	Elliott	Miller (Hamilton East–Stoney Creek)	Prue
Barrett	Gélinas	Miller (Parry Sound–Muskoka)	Runciman
Bisson	Hardeman	Munro	Savoline
Chudleigh	Jones	Murdoch	Wilson
DiNovo	MacLeod	O’Toole	Yakabuski

NAYS / CONTRE – 64

Aggelonitis	Colle	Lalonde	Pupatello
Albanese	Crozier	Levac	Qaadri
Arthurs	Delaney	Mangat	Ramal
Balkissoon	Dhillon	Matthews	Ramsay
Bartolucci	Dickson	Mauro	Rinaldi
Bentley	Dombrowsky	McGuinty	Ruprecht
Berardinetti	Duguid	McMeekin	Sandals
Best	Duncan	McNeely	Sergio
Bradley	Fonseca	Meilleur	Smith
Brotten	Gerretsen	Milloy	Sousa
Brown	Gravelle	Mitchell	Takhar
Brownell	Hoskins	Moridi	Van Bommel
Cansfield	Jaczek	Naqvi	Watson
Caplan	Jeffrey	Orazietti	Wilkinson
Carroll	Johnson	Pendergast	Wynne

NAYS / CONTRE – Continued

Chan	Kwinter	Phillips	Zimmer
------	---------	----------	--------

The deferred vote on Government Notice of Motion 142 on allocation of time on Bill 212, An Act to promote good government by amending or repealing certain Acts and by enacting two new Acts, was carried on the following division:-

AYES / POUR – 64

Aggelonitis	Colle	Lalonde	Pupatello
Albanese	Crozier	Levac	Qaadri
Arthurs	Delaney	Mangat	Ramal
Balkissoon	Dhillon	Matthews	Ramsay
Bartolucci	Dickson	Mauro	Rinaldi
Bentley	Dombrowsky	McGuinty	Ruprecht
Berardinetti	Duguid	McMeekin	Sandals
Best	Duncan	McNeely	Sergio
Bradley	Fonseca	Meilleur	Smith
Brotten	Gerretsen	Milloy	Sousa
Brown	Gravelle	Mitchell	Takhar
Brownell	Hoskins	Moridi	Van Bommel
Cansfield	Jaczek	Naqvi	Watson
Caplan	Jeffrey	Oraziotti	Wilkinson
Carroll	Johnson	Pendergast	Wynne
Chan	Kwinter	Phillips	Zimmer

NAYS / CONTRE – 31

Arnott	Gélinas	Miller (Hamilton East–Stoney Creek)	Savoline
Bailey	Hardeman	Miller (Parry Sound–Muskoka)	Shurman
Barrett	Hillier	Munro	Sterling
Bisson	Horwath	Murdoch	Tabuns
Chudleigh	Hudak	O’Toole	Wilson
DiNovo	Jones	Ouellette	Witmer
Dunlop	MacLeod	Prue	Yakabuski
Elliott	Martiniuk	Runciman	

And it was,

Ordered, That pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 212, An Act to promote good government by amending or repealing certain Acts and by enacting two new Acts, when the Bill is next called as a Government Order the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the Bill without further debate or amendment and at such time the Bill shall be ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs; and

That the vote on Second Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That the Standing Committee on Finance and Economic Affairs be authorized to meet on Thursday, November 19, 2009, during its regular meeting times for the purpose of public hearings on the Bill and on Thursday, November 26, 2009 during its regular meeting times for clause-by-clause consideration of the Bill; and

That the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be 12:00 noon on Tuesday, November 24, 2009. At 5:00 p.m. on Thursday, November 26, 2009, those amendments which have not been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. The Committee shall be authorized to meet beyond the normal hour of adjournment until completion of clause-by-clause consideration. Any division required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20-minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Monday, November 30, 2009. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be Ordered for Third Reading; and

That, on the day the Order for Third Reading of the Bill is called, two hours shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

The deferred vote on the amendment to Government Notice of Motion 141, as follows:-

That the motion be amended as follows:-

By deleting the third paragraph and replacing it with, "That the Standing Committee on the Legislative Assembly be authorized to meet as follows:

On Wednesday, November 25, 2009 in Toronto;

On Monday, December 14, 2009 in Stratford;

On Tuesday, December 15, 2009 in Guelph; and

On Wednesday, December 16, 2009 in Lindsay

for the purpose of public hearings on the Bill and on January 13 and January 20, 2010 during its regular meeting times for clause-by-clause consideration of the Bill";

In the fourth paragraph, by deleting, "Tuesday, December 1, 2009" and replacing it with "Monday, January 11, 2010";

In the fifth paragraph, by deleting, "Wednesday, December 2, 2009" and replacing it with "Tuesday, February 16, 2010"; and

In the seventh paragraph, by deleting, "one hour" and replacing it with "six hours".

was lost on the following division:-

AYES / POUR - 23

Arnott
Bailey
Barrett

Hillier
Hudak
Jones

Munro
Murdoch
O'Toole

Shurman
Sterling
Wilson

AYES / POUR - Continued

Chudleigh	MacLeod	Ouellette	Witmer
Elliott	Martiniuk	Runciman	Yakabuski
Hardeman	Miller (Parry Sound–Muskoka)	Savoline	

NAYS / CONTRE - 64

Aggelonitis	Colle	Lalonde	Pupatello
Albanese	Crozier	Levac	Qadri
Arthurs	Delaney	Mangat	Ramal
Balkissoon	Dhillon	Matthews	Ramsay
Bartolucci	Dickson	Mauro	Rinaldi
Bentley	Dombrowsky	McGuinty	Ruprecht
Berardinetti	Duguid	McMeekin	Sandals
Best	Duncan	McNeely	Sergio
Bradley	Fonseca	Meilleur	Smith
Brotten	Gerretsen	Milloy	Sousa
Brown	Gravelle	Mitchell	Takhar
Brownell	Hoskins	Moridi	Van Bommel
Cansfield	Jaczek	Naqvi	Watson
Caplan	Jeffrey	Oraziotti	Wilkinson
Carroll	Johnson	Pendergast	Wynne
Chan	Kwinter	Phillips	Zimmer

The deferred vote on Government Notice of Motion 141 on allocation of time on Bill 204, Act to protect animal health and to amend and repeal other Acts, was carried on the following division:-

AYES / POUR – 64

Aggelonitis	Colle	Lalonde	Pupatello
Albanese	Crozier	Levac	Qadri
Arthurs	Delaney	Mangat	Ramal
Balkissoon	Dhillon	Matthews	Ramsay
Bartolucci	Dickson	Mauro	Rinaldi
Bentley	Dombrowsky	McGuinty	Ruprecht
Berardinetti	Duguid	McMeekin	Sandals
Best	Duncan	McNeely	Sergio
Bradley	Fonseca	Meilleur	Smith
Brotten	Gerretsen	Milloy	Sousa
Brown	Gravelle	Mitchell	Takhar
Brownell	Hoskins	Moridi	Van Bommel
Cansfield	Jaczek	Naqvi	Watson
Caplan	Jeffrey	Oraziotti	Wilkinson
Carroll	Johnson	Pendergast	Wynne
Chan	Kwinter	Phillips	Zimmer

NAYS / CONTRE – 30

Arnott	Gélinas	Miller (Hamilton East–Stoney Creek)	Runciman
Bailey	Hardeman	Miller (Parry Sound–Muskoka)	Savoline
Barrett	Hillier	Munro	Shurman
Bisson	Hudak	Murdoch	Sterling
Chudleigh	Jones	O’Toole	Wilson
DiNovo	MacLeod	Ouellette	Witmer

NAYS / CONTRE - Continued

Dunlop
Elliott

Marchese
Martiniuk

Prue

Yakabuski

And it was,

Ordered, That pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 204, An Act to protect animal health and to amend and repeal other Acts, when the Bill is next called as a Government Order the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the Bill without further debate or amendment and at such time the Bill shall be ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly; and

That the vote on Second Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That the Standing Committee on the Legislative Assembly be authorized to meet from 1:00 p.m. to 3:00 p.m. and from 4:00 p.m. to 6:00 p.m. on Wednesday, November 25, 2009, for the purpose of public hearings on the Bill, and following Routine Proceedings on Tuesday, December 1, 2009 for clause-by-clause consideration of the Bill; and

That the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be 12:00 noon on Monday, November 30, 2009. At 5:00 p.m. on Tuesday, December 1, 2009, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. The Committee shall be authorized to meet beyond the normal hour of adjournment until completion of clause-by-clause consideration. Any division required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20-minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Wednesday, December 2, 2009. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on the Legislative Assembly, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the Bill shall be Ordered for Third Reading; and

That, on the day the Order for Third Reading of the Bill is called, one hour shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

Pursuant to Standing Order 9(a), the Speaker recessed the House at 12:29 p.m. until 3:00 p.m.

Conformément à l'article 9 a) du Règlement, le Président ordonne une pause à l'Assemblée à 12 h 29 jusqu'à 15 h.

3:00 P.M.

15 H

INTRODUCTION OF VISITORS

Pursuant to Standing Order 36, visitors were introduced.

PRÉSENTATION DES VISITEURS

Conformément à l'article 36 du Règlement, les visiteurs sont présentés.

MEMBERS' STATEMENTS

Pursuant to Standing Order 31, Members made statements.

DÉCLARATIONS DES DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Qaadri from the Standing Committee on Social Policy presented the Committee's report as follows and moved its adoption:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 177, An Act to amend the Education Act with respect to student achievement, school board governance and certain other matters.

The motion having been put, was carried on the following division:-

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Qaadri du Comité permanent de la politique sociale présente le rapport du comité et propose l'adoption comme suit:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 177, Loi modifiant la Loi sur l'éducation en ce qui concerne le rendement des élèves, la gouvernance des conseils scolaires et d'autres questions.

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 36

Albanese	Colle	Johnson	Oraziotti
Arthurs	Craitor	Kular	Rinaldi
Balkissoon	Crozier	Kwinter	Ruprecht
Bartolucci	Delaney	Lalonde	Sandals
Bentley	Dickson	Leal	Sergio
Berardinetti	Gravelle	Levac	Smith
Brown	Hoskins	Mauro	Van Bommel
Brownell	Jaczek	McNeely	Watson
Chan	Jeffrey	Naqvi	Zimmer

NAYS / CONTRE - 14

Bailey	DiNovo	Murdoch	Runciman
Barrett	Dunlop	O'Toole	Savoline
Bisson	Hardeman	Ouellette	Wilson
Chudleigh	Miller (Parry Sound-Muskoka)		

Ordered for Third Reading.

Ordonné pour la troisième lecture.

Mr. Berardinetti from the Standing Committee on Justice Policy presented the Committee's report as follows and moved its adoption:-

Your Committee begs to report the following Bill without amendment:-

Bill 196, An Act respecting the adjustment of the boundary between the City of Barrie and the Town of Innisfil.

The motion having been put, was carried on the following division:-

M. Berardinetti du Comité permanent de la justice présente le rapport du comité et propose l'adoption comme suit:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant sans amendement:-

Projet de loi 196, Loi concernant la modification des limites territoriales entre la cité de Barrie et la ville d'Innisfil.

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 39

Albanese	Craitor	Kular	Ramal
Arthurs	Crozier	Kwinter	Rinaldi
Balkissoon	Delaney	Lalonde	Ruprecht
Bartolucci	Dhillon	Leal	Sandals
Berardinetti	Dickson	Levac	Sergio
Brown	Gravelle	Mauro	Smith
Brownell	Hoskins	McNeely	Van Bommel
Carroll	Jaczek	Mitchell	Watson
Chan	Jeffrey	Naqvi	Zimmer
Colle	Johnson	Oraziotti	

NAYS / CONTRE - 17

Arnott	DiNovo	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Runciman
Bailey	Dunlop	Murdoch	Savoline
Barrett	Hardeman	O'Toole	Wilson
Bisson	Martiniuk	Ouellette	Yakabuski
Chudleigh			

Ordered for Third Reading.

Ordonné pour la troisième lecture.

The Speaker addressed the House as follows:-

Le Président s'adresse à l'Assemblée comme suit:-

I beg to inform the House that, pursuant to Standing Order 98(c), a change has been made to the Order of Precedence on the ballot list for Private Members' Public Business, such that:-

Mr. Sergio assumes ballot item number 54 and Mr. Dhillon assumes ballot item number 63.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Bill 220, An Act to provide for a public inquiry to discover the truth about Ontario's Electronic Health Records Initiative. Mr. Chudleigh.

Projet de loi 220, Loi prévoyant la tenue d'une enquête publique pour découvrir la vérité concernant L'Initiative des dossiers de santé électroniques de l'Ontario. M. Chudleigh.

**STATEMENTS BY THE MINISTRY AND
RESPONSES**

Pursuant to Standing Order 35, Ministers made statements and Opposition Members responded.

**DÉCLARATIONS MINISTÉRIELLES ET
RÉPONSES**

Conformément à l'article 35 du Règlement, des ministres font des déclarations et des députés de l'opposition y répondent.

PETITIONS

Petition relating to construction of an Ambulatory Surgery Centre to serve the Mississauga Halton area (Sessional Paper No. P-23) Mr. Delaney.

Petition relating to Bill 149, Inactive Cemeteries Protection Act (Sessional Paper No. P-220) Mr. Brownell.

Petition relating to a blended or harmonized sales tax (Sessional Paper No. P-224) Mr. Hardeman, Mr. Murdoch, Mr. Wilson and Mr. Yakabuski.

Petition relating to removing the harmonized sales tax from the 2009-2010 budget (Sessional Paper No. P-236) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

Petition relating to population-based social services funding (Sessional Paper No. P-263) Mr. Delaney.

Petition relating to making positron emission tomography (PET) scanning available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-272) M^{me} Gélinas.

Petition relating to amending the Liquor Control Act to permit the sale of beer and wine in local convenience stores (Sessional Paper No. P-277) Mr. Zimmer.

Petition relating to cancelling the plan to introduce a harmonized sales tax on July 1, 2010. (Sessional Paper No. P-293) M^{me} Gélinas.

Petition relating to the Youth Action Alliance (Sessional Paper No. P-309) Mr. Murdoch.

Petition relating to the creation of a psychiatric emergency service at the Thunder Bay Regional Health Sciences Centre. (Sessional Paper No. P-311) Mr. Mauro.

ORDERS OF THE DAY

Opposition Day

Mr. Hudak moved,

That the Legislative Assembly of Ontario direct the Standing Committee on Public Accounts to call Sarah Kramer and Dr. Alan Hudson before it to give evidence with respect to the Auditor General's special report on Ontario's Electronic Health Records Initiative.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

ORDRE DU JOUR

Jour de l'opposition

M. Hudak propose,

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 25

Arnott	Gélinas	Marchese	Runciman
Bailey	Hardeman	Miller (Hamilton East–Stoney Creek)	Savoline
Barrett	Hillier	Miller (Parry Sound–Muskoka)	Shurman
Bisson	Hudak	Murdoch	Sterling
Chudleigh	Jones	Ouellette	Wilson
Dunlop	MacLeod	Prue	Witmer
Elliott			

NAYS / CONTRE - 43

Albanese	Delaney	Kwinter	Phillips
Arthurs	Dhillon	Lalonde	Qadri
Balkissoon	Dickson	Leal	Ramal
Bartolucci	Dombrowsky	Levac	Rinaldi
Best	Duncan	Mauro	Ruprecht
Brown	Gravelle	McNeely	Sandals
Brownell	Hoskins	Meilleur	Smith
Carroll	Jaczek	Mitchell	Van Bommel
Chan	Jeffrey	Naqvi	Watson
Colle	Johnson	Orazietti	Zimmer
Crozier	Kular	Pendergast	

At 6:00 p.m. the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 38(b).

À 18 h, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 38 b) du Règlement.

After three matters were considered, the question was deemed to have been adopted.

Après l'étude de trois questions, la motion d'ajournement des débats est réputée avoir été adoptée.

The House then adjourned at 6:32 p.m.

À 18 h 32, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

STEVE PETERS

Speaker

PETITIONS TABLED PURSUANT TO STANDING ORDER 39(a)

Petition relating to a blended or harmonized sales tax (Sessional Paper No. P-224) (Tabled November 17, 2009) Mr. Orazietti.
